



**Conseil Economique
et Social**

Distr.
GENERALE

E/CN.4/1995/33/Add.1
13 février 1995

ORIGINAL: FRANCAIS

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Point 10 a) de l'ordre du jour

QUESTION DES DROITS DE L'HOMME DE TOUTES LES PERSONNES SOUMISES
A UNE FORME QUELCONQUE DE DETENTION OU D'EMPRISONNEMENT,
EN PARTICULIER : TORTURE ET AUTRES PEINES OU TRAITEMENTS
CRUELS, INHUMAINS OU DEGRADANTS

Fonds de contributions volontaires des Nations Unies
pour les victimes de la torture

Rapport du Secrétaire général

Additif

Introduction

1. Le présent additif complète et met à jour les renseignements communiqués à la cinquante et unième session de la Commission des droits de l'homme, qui figurent dans le rapport annuel du Secrétaire général à l'Assemblée générale (A/49/484 et Add.1 et Corr.1), d'une part, et dans le rapport annuel du Secrétaire général à la Commission des droits de l'homme (E/CN.4/1995/33), d'autre part. Une liste de toutes les contributions et annonces de contributions faites depuis la création du Fonds jusqu'au 3 février 1995 figure à l'annexe 1; le secrétariat du Fonds fera toute rectification utile en cas d'erreur qu'un gouvernement pourrait constater et lui signaler. Une liste d'organisations humanitaires bénéficiant des subventions du Fonds figure à l'annexe 2. Enfin, un extrait de la déclaration faite par M. Jaap Walkate, Président du Conseil d'administration du Fonds, lors du Séminaire sur "La réalité pénitentiaire en Bolivie : problèmes et perspectives" (La Paz, 24 novembre 1994), forme l'annexe 3.

Nouvelles contributions reçues

2. Les contributions suivantes pour 1994/95 ont été enregistrées depuis la publication, le 28 novembre 1994 du document E/CN.4/1995/33.

<u>Gouvernements</u>	<u>Contributions/Année</u> (Dollars E.-U.)		<u>Date</u>	<u>Numéro de la contribution</u>	<u>Montant précédent</u> (Dollars E.-U.)
Algérie	5 000	pour 1994	30.12.94	1ère	-
	5 000	pour 1995	14.12.94	2ème	5 000
Belgique	92 149	pour 1994	30.12.94	5ème	83 845
Canada	17 094	pour 1995	13.01.95	2ème	19 668
Chypre	500	pour 1995	12.12.94	7ème	500
Etats-unis	1 500 000	pour 1995	24.01.95	11ème	1 500 000
Israël	20 000	pour 1994	23.11.94	1ère	-
Pays-Bas	113 788	pour 1994	30.12.94	13ème	103 248
Portugal	10 000	pour 1995	13.01.95	1ère	-
Suisse	24 410	pour 1995	16.01.95	8ème	52 778

3. Le tableau ci-dessus appelle les remarques suivantes:

a) Les Etats-Unis ont, pour la deuxième année consécutive, multiplié par 15 le montant de leur contribution par rapport à 1992.

b) La Belgique, comme l'année précédente, a multiplié par 8 le montant de sa contribution par rapport à 1988.

c) L'Algérie, Israël et le Portugal deviennent de nouveaux pays donateurs.

d) La contribution des Pays-Bas pour 1993 s'élevant à 103 248 dollars avait été omise dans le tableau de l'Annexe I du rapport à l'Assemblée générale (A/49/484).

e) Le Canada, Chypre, les Pays-Bas et la Suisse font partie des Etats qui contribuent régulièrement au Fonds. Les autres pays donateurs réguliers qui avaient fait une contribution entre la treizième session du Conseil d'administration, en mai 1994, et le 28 novembre 1994 sont : le Danemark (151 347 dollars pour 1994), la Hongrie (500 dollars pour 1994), l'Irlande (30 080 dollars pour 1994), le Luxembourg (3 131 dollars pour 1994), Monaco (15 000 dollars pour 1994), l'Ouganda (737 dollars pour 1994), la Suède (475 367 dollars pour 1995) et la Tunisie (1 489 dollars pour 1994).

Tous les Etats mentionnés ci-dessus ont répondu aux appels lancés par la Commission des droits de l'homme dans sa résolution 1994/36 du 4 mars 1994, d'une part, et par l'Assemblée générale dans sa résolution 49/176 du 23 décembre 1994, d'autre part. En effet, dans ces appels la Commission et l'Assemblée générale demandaient aux gouvernements en mesure de le faire de répondre favorablement aux demandes de contributions au Fonds, si possible

de façon régulière, et annuellement, avant la réunion du Conseil d'administration.

Nouvelles annonces de contributions

4. Les annonces de contributions suivantes pour 1994/95 ont été enregistrées depuis la publication, le 28 novembre 1994, du document E/CN.4/1995/33 :

<u>Gouvernements</u>	<u>Montant annoncé/Année</u> (Dollars E.-U.)		<u>Numéro de la contribution</u>	<u>Montant précédent</u> (Dollars E.-U.)
Allemagne */	120 806	pour 1995	13ème	119 761
Andorre */	1 040	pour 1995	1ère	
Brésil	10 000	pour 1995	5ème	5 000
Chili */	2 000	pour 1995	3ème	2 000
Espagne */	56 000	pour 1995	10ème	48 046
Islande */	5 634	pour 1995	10ème	3 492
Luxembourg */	4 839	pour 1995	12ème	3 132
Monaco */	15 899	pour 1995	2ème	15 000
Japon	100 000	pour 1994	9ème	100 000

*/ Annonce faite lors de la Conférence des Nations Unies pour les annonces de contributions aux activités de développement, à New York, le 2 novembre 1994.

Nouvelle contribution individuelle

5. Une contribution individuelle de 150 dollars canadiens de Mme Ethel North (Canada) a été reçue.

Contribution d'une organisation non gouvernementale

6. Le Comité consultatif mondial de la Société des amis (Quakers) a contribué au Fonds le 8 décembre 1994 pour un montant de 517 dollars.

Utilisation des subventions

7. Rappelons que les informations relatives à l'utilisation des subventions reçues avant la treizième session du Conseil d'administration du Fonds (17-27 mai 1994) figurent dans le dernier rapport à l'Assemblée générale (A/49/484), en particulier aux annexes II et V en ce qui concerne les suites données à la décision du Secrétaire général d'approuver les recommandations de la treizième session du Conseil.

Besoin de fonds d'ici au 15 mai 1995

8. A sa treizième session, le Conseil d'administration du Fonds a décidé d'affecter 3 700 000 dollars de subvention en 1994, alors que des demandes pour un montant de plus de 5 millions avaient été reçues.

9. Le montant total des contributions reçues depuis la treizième session, qui pourront être affectées lors de la quatorzième session (15-24 mai 1995), s'élève à 1 543 495 dollars, pour une demande qui se monte déjà à 5 533 370 dollars.

Annexe 1CONTRIBUTIONS ET ANNONCES DE CONTRIBUTIONS DE GOUVERNEMENTS
DE FEVRIER 1982 AU 3 FEVRIER 1995

Etat	Contribution No	Montant (Dollars E.-U.)	Date annoncée/payée	Année/contribution	Equivalent en monnaie locale
ALGERIE	1	5 000,00	(30.12.1994)	(pour 1994)	
	2	5 000,00	(14.12.1994)	(pour 1995)	
ALLEMAGNE	1	54 106,70	(27.12.1983)	(pour 1983)	DM 150 000
	2	64 277,68	(14.12.1984)	(pour 1984)	200 000
	3	79 032,64	(09.12.1985)	(pour 1985)	200 000
	4	99 216,19	(22.12.1986)	(pour 1986)	200 000
	5	119 688,81	(10.12.1987)	(pour 1987)	200 000
	6	114 943,00	(19.12.1988)	(pour 1988)	200 000
	7	112 549,24	(07.12.1989)	(pour 1989)	200 000
	8	135 749,68	(14.12.1990)	(pour 1990)	200 000
	9	126 103,40	(29.11.1991)	(pour 1991)	200 000
	10	126 223,00	(24.11.1992)	(pour 1992)	200 000
	11	113 450,29	(01.12.1993)	(pour 1993)	194 000
	12	119 760,48	(05.05.1994)	(pour 1994)	200 000
	13	120 805,37 <u>a/</u>	(02.11.1994)	(pour 1995)	180 000
ANDORRE	1	1 040,00 <u>a/</u>	(02.11.1994)	(pour 1995)	SP 130 000
ARGENTINE	1	5 000,00	(06.07.1988)	(pour 1988)	
	2	4 000,00	(13.02.1989)	(pour 1989)	
	3	4 000,00	(15.11.1991)	(pour 1990)	
	4	2 996,00	(15.11.1991)	(pour 1991)	
AUSTRALIE	1	12 816,00	(18.12.1984)	(pour 1984)	\$A 15 000
	2	3 573,00	(17.02.1988)	(pour 1988)	
	3	6 212,30	(30.11.1993)	(pour 1993)	
	4	3 592,00	(18.05.1994)	(pour 1994)	

a/ Annonce de contribution faite lors de la Conférence des Nations Unies pour les annonces de contributions aux activités de développement, à New York, le 2 novembre 1994.

b/ Annonce de contribution faite par lettre.

Etat	Contribution No	Montant (Dollars E.-U.)	Date annoncée/payée	Année/contribution	Equivalent en monnaie locale
AUTRICHE	1	5 000,00	(19.12.1985)	(pour 1985)	
	2	5 000,00	(16.10.1986)	(pour 1986)	
	3	5 000,00	(15.10.1987)	(pour 1987)	
	4	5 000,00	(09.03.1988)	(pour 1988)	
	5	5 000,00	(21.02.1989)	(pour 1989)	
	6	5 000,00	(22.02.1990)	(pour 1990)	
	7	6 000,00	(21.10.1991)	(pour 1991)	
	8	10 000,00	(19.10.1992)	(pour 1992)	
	9	10 000,00	(28.10.1993)	(pour 1993)	
	10	20 000,00	(24.05.1994)	(pour 1994)	
BELGIQUE	1	10 000,00	(21.02.1985)	(pour 1984)	
	2	10 000,00	(02.02.1987)	(pour 1986)	
	3	10 000,00	(30.03.1988)	(pour 1987)	
	4	83 844,78	(23.12.1993)	(pour 1993)	FB 3 000 000
	5	92 148,68	(30.12.1994)	(pour 1994)	3 000 000
BHOUTAN	1	1 000,00	(18.01.1994)	(pour 1993)	
BRESIL	1	5 000,00	(17.06.1985)	(pour 1985)	
	2	5 000,00	(21.11.1986)	(pour 1986)	
	3	5 000,00	(01.08.1988)	(pour 1988)	
	4	5 000,00	(26.04.1993)	(pour 1992)	
	5	10 000,00 <u>b/</u>	(20.12.1994)	(pour 1995)	
CAMEROUN	1	1 113,77	(09.08.1984)	(pour 1984)	
	2	1 344,90	(15.04.1986)	(pour 1986)	
	3	1 227,21	(29.09.1989)	(pour 1989)	
CANADA	1	7 932,00	(23.11.1983)	(pour 1983)	Can\$ 10 000
	2	7 633,59	(12.12.1984)	(pour 1984)	10 000
	3	36 496,35	(15.04.1985)	(pour 1985)	50 000
	4	7 103,00	(25.02.1986)	(pour 1986)	10 000
	5	7 692,00	(14.04.1987)	(pour 1987)	10 000
	6	24 390,00	(15.04.1988)	(pour 1988)	30 000
	7	25 200,62	(30.03.1989)	(pour 1989)	
	8	25 031,73	(08.03.1990)	(pour 1990)	
	9	26 652,41	(20.11.1991)	(pour 1991)	
	10	24 939,73	(08.06.1992)	(pour 1992)	
	11	19 668,55	(30.03.1994)	(pour 1994)	
	12	17 094,00	(13.01.1995)	(pour 1995)	
CHILI	1	2 000,00	(16.02.1993)	(pour 1991)	
	2	2 000,00	(11.05.1994)	(pour 1994)	
	3	2 000,00 <u>a/</u>	(02.11.1994)	(pour 1995)	
COSTA RICA	1	10 000,00	(05.1994)	(pour 1993)	

Etat	Contribution No	Montant (Dollars E.-U.)	Date annoncée/payée	Année/contribution	Equivalent en monnaie locale
CHYPRE	1	500,00	(19.08.1982)	(pour 1982)	
	2	200,00	(29.09.1983)	(pour 1983)	
	3	250,00	(11.04.1984)	(pour 1984)	
	4	300,00	(23.12.1986)	(pour 1986)	
	5	500,00	(23.12.1992)	(pour 1992)	
	6	500,00	(23.12.1993)	(pour 1993)	
	7	500,00	(12.12.1994)	(pour 1995)	
DANEMARK	1	114 600,05	(27.09.1982)	(pour 1982)	
	2	104 783,36	(05.04.1984)	(pour 1984)	
	3	93 187,96	(25.04.1985)	(pour 1985)	DKr 1 000 000
	4	120 402,14	(21.03.1986)	(pour 1986)	1 000 000
	5	155 050,78	(04.03.1988)	(pour 1987)	
	6	139 489,47	(30.08.1988)	(pour 1988)	1 000 000
	7	127 534,75	(30.05.1989)	(pour 1989)	
	8	173 430,45	(31.10.1990)	(pour 1990)	
	9	152 068,13	(30.10.1991)	(pour 1991)	
	10	168 661,73	(29.10.1992)	(pour 1992)	
	11	152 493,77	(13.07.1993)	(pour 1993)	
	12	151 347,41	(10.06.1994)	(pour 1994)	
ESPAGNE	1	13 176,09	(25.04.1986)	(pour 1986)	Ptas 2 000 000
	2	19 196,65	(07.04.1987)	(pour 1987)	
	3	22 304,50	(31.03.1988)	(pour 1988)	
	4	34 884,88	(13.03.1989)	(pour 1989)	
	5	36 730,27	(14.03.1990)	(pour 1990)	
	6	34 798,64	(22.08.1991)	(pour 1991)	
	7	67 187,52	(19.03.1992)	(pour 1992)	
	8	58 500,75	(30.03.1993)	(pour 1993)	
	9	48 045,46	(24.02.1994)	(pour 1994)	
	10	56 000,00 <u>a/</u>	(02.11.1994)	(pour 1995)	7 000 000
ETATS-UNIS D'AMERIQUE	1	100 000,00	(01.10.1985)	(pour 1985)	
	2	86 000,00	(01.02.1987)	(pour 1986)	
	3	86 000,00	(01.06.1987)	(pour 1987)	
	4	90 000,00	(18.02.1992)	(pour 1988)	
	5	100 000,00	(18.02.1992)	(pour 1989)	
	6	100 000,00	(18.02.1992)	(pour 1990)	
	7	100 000,00	(18.02.1992)	(pour 1991)	
	8	97 000,00	(23.12.1992)	(pour 1992)	
	9	500 000,00	(29.03.1993)	(pour 1993)	
	10	500 000,00	(20.05.1994)	(pour 1994)	
			[500 000 payés le 18.08.94 et 1 000 000 le 24.10.94]		
	11	500 000,00	(24.01.1995)	(pour 1995)	

Etat	Contribution No	Montant (Dollars E.-U.)	Date annoncée/payée	Année/contribution	Equivalent en monnaie locale	
FINLANDE	1	81 729,02	(05.01.1983)	(pour 1982)	Fmk 450 000	
	2	52 576,24	(22.09.1983)	(pour 1983)		
	3	75 936,55	(26.06.1984)	(pour 1984)		
	4	87 596,36	(11.10.1985)	(pour 1985)		
	5	104 304,95	(09.06.1986)	(pour 1986)		550 000
	6	134 048,26	(01.04.1987)	(pour 1987)		600 000
	7	154 922,54	(19.01.1988)	(pour 1988)		
	8	153 773,36	(14.04.1989)	(pour 1989)		
	9	171 198,39	(25.04.1990)	(pour 1990)		680 000
	10	174 640,70	(07.05.1991)	(pour 1991)		700 000
	11	180 230,13	(06.07.1992)	(pour 1992)		
	12	170 863,71	(14.04.1993)	(pour 1993)		
	13	182 017,14	(27.04.1994)	(pour 1994)		
FRANCE	1	19 480,52	(24.06.1983)	(pour 1983)	FF 150 000	
	2	20 496,89	(12.04.1984)	(pour 1984)		165 000
	3	26 315,78	(08.05.1985)	(pour 1985)		
	4	37 593,98	(07.10.1986)	(pour 1986)		
	5	40 650,40	(27.08.1987)	(pour 1987)		
	6	18 518,52	(01.02.1988)	(pour 1987)		100 000
	7	76 271,18	(09.01.1989)	(pour 1988)		
	8	32 154,00	(15.03.1989)	(pour 1989)		200 000
	9	43 478,26	(08.01.1990)	(pour 1989)		
	10	47 619,04	(03.10.1990)	(pour 1990)		
	11	55 555,55	(24.12.1991)	(pour 1991)		
	12	56 603,77	(20.07.1992)	(pour 1992)		300 000
	13	88 495,57	(02.04.1993)	(pour 1993)		
	14	86 956,52	(24.03.1994)	(pour 1994)		
	15	17 139,86	(08.04.1994)	(pour 1994)		
GRECE	1	5 000,00	(04.10.1983)	(pour 1983)		
	2	5 000,00	(11.12.1984)	(pour 1984)		
	3	5 000,00	(05.05.1985)	(pour 1985)		
	4	5 000,00	(30.06.1986)	(pour 1986)		
	5	5 000,00	(21.04.1987)	(pour 1987)		
	6	5 000,00	(12.04.1988)	(pour 1988)		
	7	5 000,00	(10.03.1989)	(pour 1989)		
	8	5 000,00	(14.11.1990)	(pour 1990)		
	9	5 000,00	(16.04.1993)	(pour 1991)		
	10	5 000,00	(16.04.1993)	(pour 1992)		
	11	5 000,00	(05.05.1994)	(pour 1993)		
	12	5 000,00	(05.05.1994)	(pour 1994)		
HAITI	1	186,00	(05.01.1989)	(pour 1989)		
HONGRIE	1	500,00	(31.12.1993)	(pour 1993)		
	2	500,00	(02.06.1994)	(pour 1994)		

Etat	Contribution No	Montant (Dollars E.-U.)	Date annoncée/payée	Année/contribution	Equivalent en monnaie locale
INDONESIE	1	1 985,87	(20.07.1988)	(pour 1988)	
	2	5 000,00	(20.04.1993)	(pour 1993)	
IRLANDE	1	5 690,00	(30.04.1984)	(pour 1984)	
	2	7 080,50	(18.04.1985)	(pour 1985)	
	3	10 872,00	(21.04.1986)	(pour 1986)	
	4	8 940,00	(16.06.1987)	(pour 1987)	
	5	3 207,00	(13.01.1988)	(pour 1988)	
	6	2 858,00	(08.02.1989)	(pour 1989)	
	7	3 572,40	(14.05.1991)	(pour 1991)	
	8	5 815,25	(04.02.1992)	(pour 1992)	
	9	14 805,00	(07.04.1993)	(pour 1993)	
	10	30 080,00	(26.07.1994)	(pour 1994)	
ISLANDE	1	2 000,00	(02.12.1986)	(pour 1986)	
	2	2 000,00	(02.12.1987)	(pour 1987)	
	3	2 000,00	(11.05.1989)	(pour 1988)	
	4	2 300,00	(08.03.1990)	(pour 1989)	
	5	2 410,00	(31.01.1991)	(pour 1990)	
	6	4 267,00	(28.01.1992)	(pour 1991)	
	7	5 350,00	(28.08.1992)	(pour 1992)	
	8	5 617,00	(30.12.1993)	(pour 1993)	
	9	3 491,13	(18.05.1994)	(pour 1994)	
	10	5 633,80 <u>a/</u>	(02.11.1994)	(pour 1995)	
ISRAEL	1	20 000,00	(23.11.1994)	(pour 1994)	
ITALIE	1	100 000,00	(16.06.1987)	(pour 1987)	
	2	30 000,00	(23.05.1991)	(pour 1990)	
	3	30 000,00	(16.01.1992)	(pour 1991)	
	4	30 000,00	(23.12.1992)	(pour 1992)	
	5	30 000,00	(02.08.1992)	(pour 1993)	
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE	1	5 000,00	(03.08.1988)	(pour 1988)	
	2	5 000,00	(05.10.1993)	(pour 1993)	
JAPON	1	50 000,00	(19.08.1986)	(pour 1986)	
	2	50 000,00	(23.10.1987)	(pour 1987)	
	3	50 000,00	(24.06.1988)	(pour 1988)	
	4	50 000,00	(27.12.1989)	(pour 1989)	
	5	50 000,00	(30.04.1991)	(pour 1990)	
	6	50 000,00	(31.01.1992)	(pour 1991)	
	7	100 000,00	(18.02.1993)	(pour 1992)	
	8	100 000,00	(14.01.1994)	(pour 1993)	
	9	100 000,00 <u>b/</u>	(20.01.1995)	(pour 1994)	
JORDANIE	1	1 000,00	(10.02.1984)	(pour 1984)	

Etat	Contribution No	Montant (Dollars E.-U.)	Date annoncée/payée	Année/contribution	Equivalent en monnaie locale
KENYA	1	400,00	(24.04.1985)	(pour 1985)	
	2	500,00	(23.04.1987)	(pour 1987)	
LIECHTENSTEIN	1	2 286,00	(05.04.1984)	(pour 1984)	FS 5 000
	2	2 958,58	(15.08.1986)	(pour 1986)	5 000
	3	3 597,00	(08.04.1988)	(pour 1988)	5 000
	4	7 901,00	(01.04.1992)	(pour 1991)	10 000
	5	6 438,00	(27.05.1993)	(pour 1992)	10 000
	6	6 591,00	(10.12.1993)	(pour 1993)	10 000
	7	7 029,88	(23.04.1994)	(pour 1994)	
LUXEMBOURG	1	2 019,84	(05.04.1983)	(pour 1983)	
	2	1 835,03	(17.11.1983)	(pour 1983)	FLux 100 000
	3	900,36	(24.05.1984)	(pour 1984)	
	4	1 681,00	(13.08.1984)	(pour 1984)	
	5	1 421,80	(09.10.1986)	(pour 1986)	60 000
	6	1 102,71	(20.11.1987)	(pour 1987)	
	7	2 917,15	(15.05.1990)	(pour 1990)	
	8	2 959,42	(19.05.1992)	(pour 1991)	
	9	3 017,60	(23.04.1993)	(pour 1992)	100 000
	10	2 785,71	(20.12.1993)	(pour 1993)	100 000
	11	3 131,61	(27.09.1994)	(pour 1994)	
	12	4 838,71 a/	(02.11.1994)	(pour 1995)	150 000
MALTE	1	300,00	(01.03.1989)	(pour 1989)	
MAURICE	1	999,31	(21.01.1994)	(pour 1994)	
MONACO	1	15 000,00	(06.07.1994)	(pour 1994)	
	2	15 898,44 a/	(02.11.1994)	(pour 1995)	
NORVEGE	1	100 000,00	(02.03.1982)	(pour 1982)	
	2	136 967,54	(24.10.1983)	(pour 1983)	NKr 1 000 000
	3	5 000,00	(14.11.1986)	(pour 1986)	
	4	50 000,00	(12.02.1987)	(pour 1987)	
	5	75 000,00	(30.12.1988)	(pour 1988)	
	6	99 985,00	(06.05.1991)	(pour 1991)	
	7	74 985,00	(31.12.1992)	(pour 1992)	
	8	99 973,48	(20.07.1993)	(pour 1993)	
	9	95 884,69	(25.05.1994)	(pour 1994)	

Etat	Contribution No	Montant (Dollars E.-U.)	Date annoncée/payée	Année/contribution	Equivalent en monnaie locale
NOUVELLE-ZELANDE	1	13 400,00	(14.02.1986)	(pour 1986)	\$NZ 25 000
	2	15 610,00	(27.02.1987)	(pour 1987)	
	3	20 040,00	(05.02.1988)	(pour 1988)	30 000
	4	18 420,00	(17.03.1989)	(pour 1989)	
	5	17 685,00	(14.03.1990)	(pour 1990)	
	6	17 676,00	(29.05.1991)	(pour 1991)	30 000
	7	27 494,00	(22.05.1992)	(pour 1992)	
	8	15 957,00	(25.05.1993)	(pour 1993)	
	9	15 579,00	(16.05.1994)	(pour 1994)	
UGANDA	1	737,00	(19.07.1994)	(pour 1994)	
PAYS-BAS	1	45 000,00	(06.07.1982)	(pour 1982)	
	2	50 000,00	(07.05.1984)	(pour 1984)	
	3	14 415,00	(18.04.1985)	(pour 1984)	f. 50 000
	4	46 335,00	(04.09.1985)	(pour 1985)	150 000
	5	44 799,38	(06.06.1986)	(pour 1986)	115 000
	6	121 012,46	(28.11.1986)	(pour 1986)	
	7	50 308,14	(22.12.1988)	(pour 1988)	
	8	40 521,72	(22.12.1989)	(pour 1989)	8 000
	9	26 805,66	(26.12.1990)	(pour 1990)	45 000
	10	54 990,69	(12.12.1991)	(pour 1991)	100 000
	11	52 631,58	(01.03.1994)	(pour 1992)	100 000
	12	103 248,00	(01.03.1994)	(pour 1993)	200 000
	13	113 787,88	(30.12.1994)	(pour 1994)	200 000
PORTUGAL	1	10 000,00	(13.01.1995)	(pour 1995)	
REPUBLIQUE DE COREE	1	5 000,00	(29.12.1988)	(pour 1988)	
	2	5 000,00	(22.12.1989)	(pour 1989)	
REPUBLIQUE TCHEQUE	1	2 500,00	(31.01.1994)	(pour 1994)	
ROYAUME-UNI	1	12 445,00	(02.10.1984)	(1985 + 86)	£ 10 000
	2	41 987,50	(20.05.1987)	(1987 + 88)	25 000
	3	50 733,00	(15.02.1990)	(1989 + 90)	25 000
	4	42 006,58	(24.09.1991)	(1991 + 92)	25 000
	5	52 238,81	(15.02.1994)	(1993 + 94)	35 000
SAINT-MARIN	1	2 117,31	(28.02.1984)	(pour 1983)	Lit 3 500 000
	2	2 258,93	(24.08.1984)	(pour 1984)	4 000 000
SAINT-SIEGE	1	1 000,00	(22.04.1988)	(pour 1988)	
SENEGAL	1	186,00	(01.01.1987)	(pour 1987)	

Etat	Contribution No	Montant (Dollars E.-U.)	Date annoncée/payée	Année/contribution	Equivalent en monnaie locale
SRI LANKA	1	500,00	(25.04.1988)	(pour 1988)	
	2	500,00	(12.02.1991)	(pour 1990)	
	3	500,00	(12.02.1991)	(pour 1991)	
	4	500,00	(08.03.1993)	(pour 1992)	
SUEDE	1	150 000,00	(14.06.1982)	(pour 1982)	
	2	60 790,27	(16.01.1984)	(pour 1984)	
	3	72 020,16	(31.10.1986)	(pour 1986)	
	4	95 655,64	(01.07.1988)	(pour 1988)	
	5	169 097,00	(29.11.1991)	(pour 1991)	SKr 1 000 000
	6	173 631,46	(20.02.1992)	(pour 1992)	1 000 000
	7	247 142,42	(13.10.1993)	(pour 1993)	2 000 000
	8	376 647,83	(22.10.1993)	(pour 1994)	3 000 000
	9	475 367,00	(11.11.1994)	(pour 1995)	3 500 000
SUISSE	1	68 540,10	(03.01.1984)	(pour 1984)	FS 150 000
	2	92 165,90	(30.10.1986)	(pour 1986)	150 000
	3	32 258,06	(01.03.1989)	(pour 1989)	50 000
	4	15 748,03	(18.01.1991)	(pour 1990)	20 000
	5	25 925,93	(15.01.1992)	(pour 1991)	35 000
	6	46 357,62	(06.01.1993)	(pour 1992)	70 000
	7	52 777,78	(23.12.1993)	(pour 1993)	76 000
	8	24 409,45	(16.01.1995)	(pour 1995)	
TOGO	1	1 540,43	(15.03.1989)	(pour 1989)	
TUNISIE	1	1 298,70	(16.05.1991)	(pour 1991)	D 1 000
	2	1 298,70	(16.04.1992)	(pour 1992)	1 000
	3	1 948,00	(15.04.1992)	(pour 1993)	1 500
	4	1 753,24	(09.06.1993)	(pour 1993, supplémentaire)	
	5	1 489,57	(14.11.1994)	(pour 1994)	1 500
YUGOSLAVIE	1	5 000,00	(18.12.1990)	(pour 1980)	

Annexe 2

ORGANISATIONS HUMANITAIRES BENEFICIANT DES SUBVENTIONS DU FONDS

Organisations ayant autorisé le secrétariat à mentionner
leur identité, le type d'assistance qu'elles fournissent
et leur zone d'action géographique

<u>Organisation</u>	<u>Type d'assistance fournie</u>	<u>Zone géographique</u>
Amigos de los Sobrevivientes (Oregon, Etats-Unis)	médicale, psychologique, sociale	Amérique latine
ATYHA (Instituto de Alternativas en Psicología) (Asunción, Paraguay)	médicale, psychologique, sociale	Amérique latine
AVRE (Association pour les victimes de la répression en exil) (Paris, France)	médicale, psychologique, sociale, formation de professionnels de la santé	Afrique, Asie, Europe, Amérique latine
Balay Rehabilitation Centre (Quezon City, Philippines)	médicale, psychologique, sociale	Asie
Behandlungszentrum für Folteropfer (Berlin, Allemagne)	médicale, psychologique, sociale, formation de professionnels de la santé	Afrique, Asie, Europe, Europe de l'Est, Amérique latine, Moyen-Orient
CAPSDH - Ghana (Commission africaine des promoteurs de la santé et des droits de l'homme) (Accra, Ghana)	médicale, psychologique, sociale	Afrique
CCVT (Canadian Centre for Victims of Torture) (Toronto, Canada)	médicale, psychologique,	Amérique latine, Afrique, Asie, Moyen-Orient

<u>Organisation</u>	<u>Type d'assistance fournie</u>	<u>Zone géographique</u>
CEFPRODHAC (Centro de Estudios Fronterizos y de Promoción de los Derechos Humanos) (Tamaulipas, Mexique)	médicale, psychologique, juridique	Amérique latine
CIIS (California Institute of Integral Studies) (Californie, Etats-Unis)	médicale, psychologique	Amérique latine, Asie
CINTRAS (Centro de Salud Mental y Derechos Humanos) (Santiago, Chili)	médicale, psychologique, sociale, formation de professionnels de la santé	Amérique latine
CODESEDH (Comité para la Defensa de la Salud, la Etica Profesional y los Derechos Humanos) (Buenos Aires, Argentine)	médicale, psychologique, sociale, séminaires	Amérique latine
COMEDE (Comité médical pour les exilés) (Paris, France)	médicale, psychologique, sociale, formation de professionnels de la santé	Afrique, Asie, Amérique latine
Croix-Rouge suédoise (Stockholm, Suède)	médicale, psychologique, sociale, formation de professionnels de la santé	Afrique, Asie, Europe de l'Est, Amérique latine
CVICT (Centre for Victims of Torture) (Kathmandou, Népal)	médicale, psychologique, sociale	Asie
CVT (Centre for Victims of Torture) (Minesota, USA)	médicale, psychologique, sociale	monde entier
EATIP (Equipo Argentino de Trabajo e Investigación Psicosocial) (Buenos Aires, Argentine)	médicale, psychologique, sociale	Amérique latine
EXIL (Centre médico psychosocial pour réfugiés) (Bruxelles, Belgique)	médicale, psychologique, sociale, formation de professionnels de la santé	Afrique, Amérique latine, Asie

<u>Organisation</u>	<u>Type d'assistance fournie</u>	<u>Zone géographique</u>
FASIC (Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas) (Santiago, Chili)	médicale, psychologique, sociale, juridique, séminaires	Amérique latine
Geneva Initiative on Psychiatry and Ukrainian Psychiatric Association (Amsterdam, Pays-Bas)	médicale, psychologique, sociale	Europe de l'Est
HRFT (Human Rights Foundation of Turkey) (Ankara, Istanbul, Smyrne, Turquie)	médicale, psychologique	Europe
ICAR Foundation (Bucarest, Roumanie)	médicale, psychologique, sociale	Europe de l'Est
INHURED (Institute for Human Rights, Environment and Development) (Kathmandou, Népal)	séminaires, formation de professionnels de la santé, de juristes	Asie
Iglesia metodista, Centro de salud mental (Punta Arenas, Chili)	médicale, psychologique	Amérique latine
JKCHR (Jammu and Kashmir Council for Human Rights) (Londres, Royaume-Uni)	médicale, psychologique, sociale	Asie
LAPPH (Ligue des anciens prisonniers politiques haïtiens et des amis et parents des disparus) (Port-au-Prince, Haïti)	médicale, sociale, juridique	Caraïbes
MIDU (Mutualista Israelita del Uruguay) (Montevideo, Uruguay)	médicale, psychologique	Amérique latine
Medical Foundation for the Care of Victims of Torture (Londres, Royaume-Uni)	médicale, psychologique, sociale, formation de professionnels de la santé	monde entier

<u>Organisation</u>	<u>Type d'assistance fournie</u>	<u>Zone géographique</u>
Methodist Church of Southern Africa (Durban, Afrique du Sud)	médicale, psychologique, sociale, juridique	Afrique
PIDEE (Fundación para la protección de la infancia dañada por los estados de emergencia) (Santiago, Chili)	médicale, sociale, éducative, aux enfants victimes de torture	Amérique latine
POC (Prisoners of Conscience Appeal Fund) (Londres, Royaume-Uni)	sociale	Moyen-Orient, Afrique, Europe de l'Est
PTV (Programme for Torture Victims) (Californie, USA)	médicale, psychologique, sociale	Amérique latine, Asie Afrique
RCT (Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims), (Copenhague, Danemark)	médicale, psychologique, séminaires, formation de professionnels de la santé	monde entier
RIVO (Réseau d'intervention auprès des victimes de la violence organisée) (Montréal, Canada)	médicale, psychologique, sociale	Afrique, Amérique latine, Moyen-Orient
SELDA (Society of Ex-Detainees for Liberation against Detention and for Amnesty) (Manille, Philippines)	médicale, psychologique, sociale, juridique	Asie
SOS-TORTURE (Genève, Suisse)	aide d'urgence aux victimes de la torture	Afrique, Asie, Europe, Amérique latine
Survivors International of Northern California (Californie, USA)	médicale, psychologique, formation de professionnels de la santé	Afrique, Amérique latine, Asie, Europe de l'Est, Moyen-Orient
Taller Julio Cortázar (Córdoba, Argentine)	médicale, psychologique, sociale, juridique, aux enfants victimes de torture	Amérique latine
<u>Organisation</u>	<u>Type d'assistance fournie</u>	<u>Zone géographique</u>

TNM (Tortura Nunca Mais) (Rio de Janeiro, Brésil)	médicale, psychologique, sociale	Amérique latine
VAT (Voice Against Torture) (Islamabad, Pakistan)	médicale, psychologique, sociale, formation de professionnels de la santé	Moyen-Orient, Asie
ZEBRA (Zentrum zur sozialmedizinischen, rechtlichen und kulturellen Betreuung von Ausländern und Ausländerinnen) (Graz, Autriche)	médicale, psychologique, sociale	Afrique, Asie, Europe de l'Est, Moyen-Orient

* * * *

Des organisations humanitaires, médicales ou sociales ont préféré ne pas figurer sur cette liste. Le secrétariat du Fonds est néanmoins autorisé à en donner le nombre (42) et à indiquer leur type d'activité (assistance médicale, psychologique et sociale; formation de professionnels de la santé) et leurs zones d'action (Amérique latine, Asie, Asie du Sud-Est, Moyen-Orient, Europe de l'Est et Afrique).

Annexe 3

DECLARATION DE M. JAAP WALKATE, AMBASSADEUR DES PAYS-BAS, AU SEMINAIRE
NATIONAL SUR "LA REALITE PENITENTIAIRE EN BOLIVIE :
PROBLEMES ET PERSPECTIVES"
(LA PAZ, 24 ET 25 NOVEMBRE 1994)

(Extraits)

Le système pénitentiaire à la lumière des normes et
des règlements internationaux

Les pratiques illégales doivent être dénoncées

Il est primordial que ceux qui s'occupent des détenus ou des personnes arrêtées soient conscients que la torture et autres traitements cruels, inhumains ou dégradants sont interdits par la loi et acceptés ni par le gouvernement ni par les organes chargés de l'application des lois. En tant que Président du Conseil d'administration du Fonds de contributions volontaires des Nations Unies pour les victimes de la torture, je suis arrivé à la conclusion que dans la lutte que l'on mène pour obtenir un système pénitentiaire humanitaire qui n'enfreint pas les droits des détenus, il n'y a rien de plus important que la dénonciation officielle et inconditionnelle de ces pratiques illégales. Or cette dénonciation doit être faite non seulement par les autorités responsables au plan politique, mais aussi et surtout par tous ceux qui occupent un rang dans la hiérarchie judiciaire. Ainsi, on ne pourra jamais soutenir que les auteurs de pratiques illégales sur les lieux de détention ont agi en les considérant comme un instrument légitime de la politique du gouvernement.

Un simple texte, comme par exemple "Le gouvernement ne tolérera ni la torture ni les traitements cruels, inhumains ou dégradants; leurs auteurs seront poursuivis" devrait être affiché dans tous les commissariats et lieux de détention. Si le personnel chargé de faire respecter la loi ne sait pas lire, cette mise en garde devrait être faite oralement. J'avance cette idée en m'appuyant sur une recherche scientifique établissant que la torture et autres mauvais traitements ne sont pas des délits ordinaires, mais des "délits d'obéissance" */. Un "délit d'obéissance" a été défini comme un crime qui n'est pas commis en opposition avec les autorités mais qui obéit à leurs instructions explicites. Les délits d'obéissance ayant lieu au sein d'une structure hiérarchique, il est très difficile d'identifier les responsables. Cependant, cela ne doit pas être une justification pour ceux qui tentent d'éluder leurs responsabilités devant la loi au sein d'un système pénitentiaire. Une dénonciation claire et sans ambiguïté, comme celle qui est proposée ci-dessus, a l'avantage d'empêcher de dire plus tard : "Je ne savais pas". A cet égard, il est intéressant de noter que la Constitution bolivienne interdit dans son article 12 toute forme de torture, coercition, exaction ou violence physique ou morale, sous peine de renvoi immédiat et sans préjudice

*/ Voir Ronald D. Crelinsten et Alex P. Schmid, The Politics of Pain, Leiden, 1993, p. 22.

des peines prévues pour ceux qui ont commis, ordonné, suscité et accepté la pratique de tels actes. La façon de combattre ce mal serait que les tribunaux de toutes les instances déclarent nulle et non avenue toute confession de détenu obtenue par pression, ou pire encore, par torture ou traitement cruel. Une étude précise des dossiers des condamnés pourrait fournir des informations à ce sujet et pourrait être un motif suffisant pour annuler une sentence antérieure.
